

Zanna™
F-529-EZN3

Touchless Pull-Down Kitchen Faucet
Grifo Extensible Hacia Abajo Sin Contacto Para Cocina
Robinet de Cuisine à Bec Rétractable Mains Libres

Quick Installation Guide Guía de Instalación Rápida Guide d'Installation Rapide



Installation Support • Soporte de Instalación • Support d'Installation

Personal Assistance, Product Specs, & "How-to" Questions:

Asistencia personal, especificaciones del producto y preguntas sobre "cómo hacerlo":

Aide personnelle, spécifications du produit et questions « pratique-pratiques » :

1-800-PFAUCET (732-8238)

pfisterfaucets.com/support

Installation Videos Available
Videos de instalación a disposición
Vidéos d'installation disponibles



pfisterfaucets.com/videos



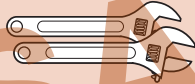
WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing product. Wear safety goggles. Product must be installed in accordance with all state & local plumbing & building codes. Call a professional if you are uncertain about installing this product.

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. El producto deberá instalarse de acuerdo con la normativa de plomería y construcción estatal y local. Llame a un profesional si no está seguro sobre cómo instalar este producto.

Pour réduire le risque de blessures ou de dommages, lire toutes les instructions avant d'installer le produit. Portez des lunettes de sécurité. Il faut installer le produit en respectant tous les codes de construction et de plomberie locaux et d'état. Appelez un professionnel si vous n'êtes pas certain de la façon d'installer ce produit.

Required Tools
Herramientas necesarias
Outils nécessaires

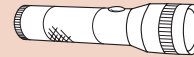


Adjustable Wrenches
Llaves ajustables
Clés à mollette



Safety Goggles
Gafas de seguridad
Lunettes de sûreté

Additional Helpful Tools
Otras herramientas útiles
Outils supplémentaires utiles

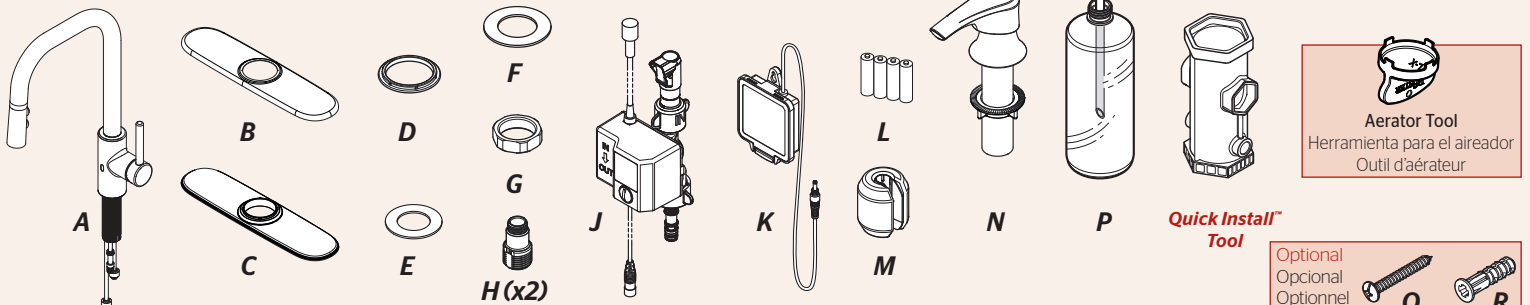


Flashlight
Linterna
Lampe De Poche



Cloth
Paño
Chiffon

Parts in the Box • Piezas en la caja • Pièces dans la boîte



Items shown are not to scale. Los artículos ilustrados no están a escala. Les articles illustrés ne sont pas à l'échelle.

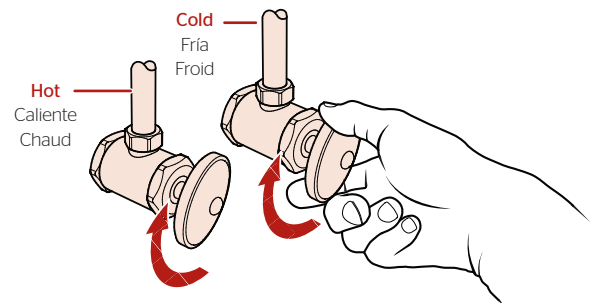
1 Turn Off Water Supply • Cierre el suministro de agua • Couper l'alimentation en eau



Locate water supply inlets and shut off the water supply valves. These are usually found under the sink or near the water meter. If you are replacing an existing faucet, remove the old faucet from the sink and clean the sink surface thoroughly.

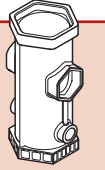
Ubique las entradas del suministro de agua y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del fregadero o cerca del medidor de agua. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del fregadero.

Recherchez les entrées d'approvisionnement et fermez les robinets. Ces robinets se trouvent généralement sous l'évier ou près du compteur d'eau. En cas de remplacement d'un robinet existant, retirez le de l'évier et nettoyez soigneusement la surface de ce dernier.

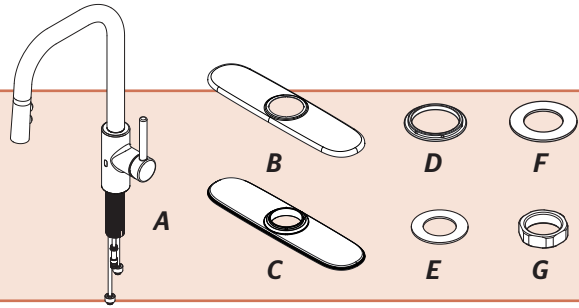


2

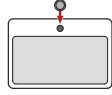
Install and Secure Spout Instalar y asegurar la boquilla Installer et sécuriser le bec



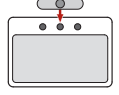
Quick Install™
Tool



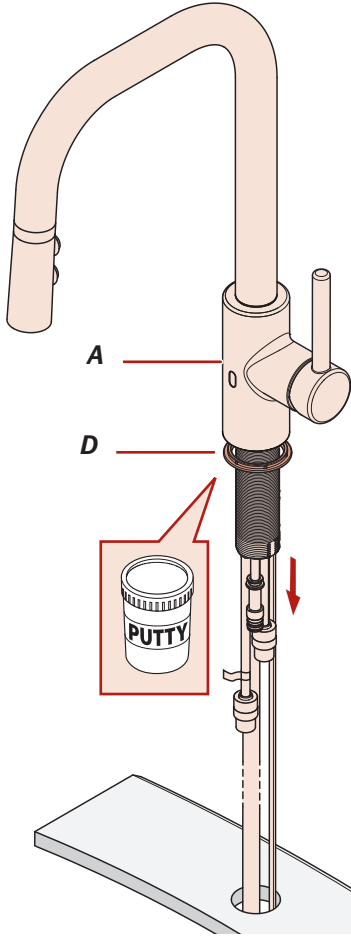
OPTION 1: **without Deckplate**
OPCIÓN 1: sin la placa de cubierta
OPTION 1: sans la plaque de couverture



OPTION 2: **with Deckplate**
OPCIÓN 2: con la placa de cubierta
OPTION 2: avec la plaque de couverture



2B

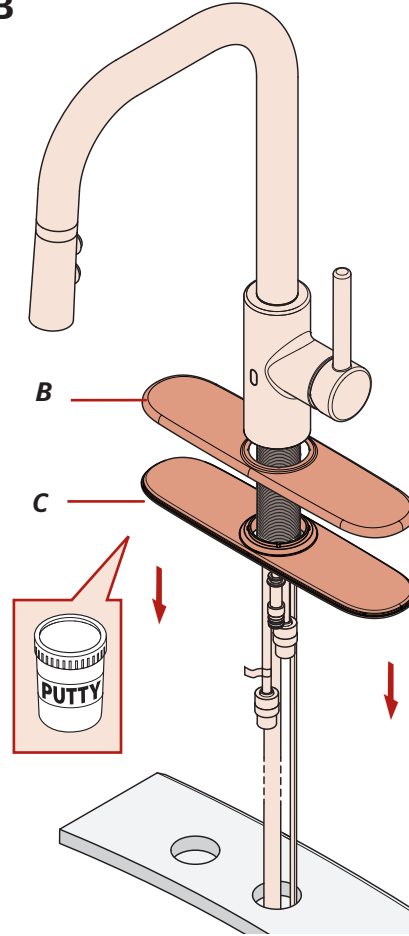


Apply Plumber's Putty in the groove along the bottom outer edge of Plate (D).

Aplique masilla de plomería en la ranura que se encuentra en el extremo inferior externo de la placa (D).

Appliquez du mastic de plombier dans la rainure le long du bord extérieur inférieur de la plaque (D).

2B



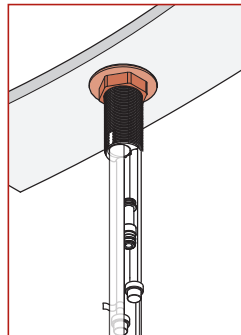
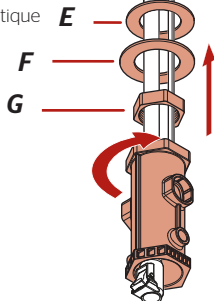
Apply Plumber's Putty in the groove along the bottom outer edge of Plate (C).

Aplique masilla de plomería en la ranura que se encuentra en el extremo inferior externo de la placa (C).

Appliquez du mastic de plombier dans la rainure le long du bord extérieur inférieur de la plaque (C).

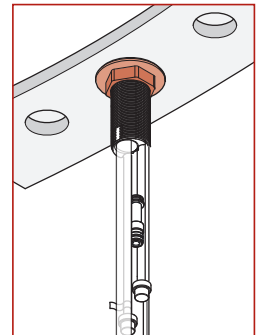
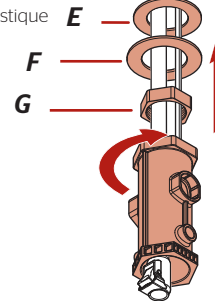
2A

Plastic Washer
Arandela plástico
Rondelle en plastique



2B

Plastic Washer
Arandela plástico
Rondelle en plastique



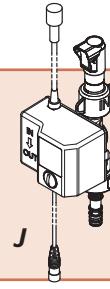
3

Install Control Box

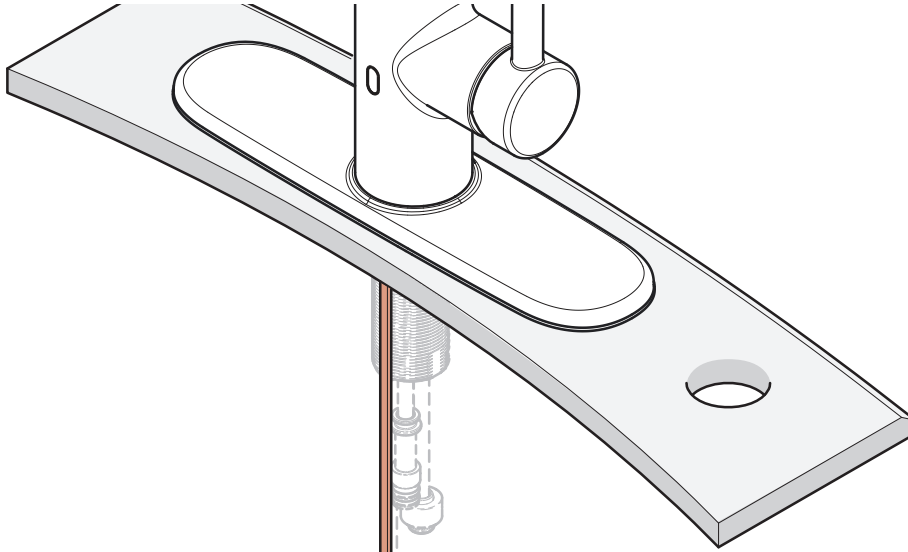
Instale la Caja de Control

Installez le Boîtier de Commande

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape

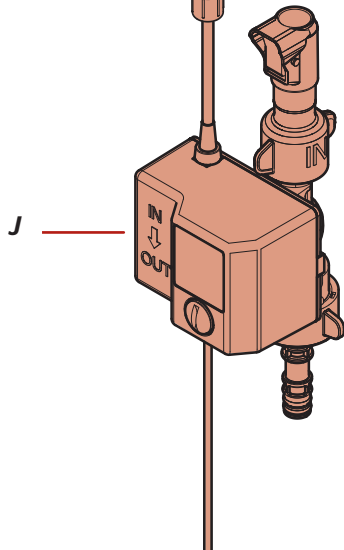
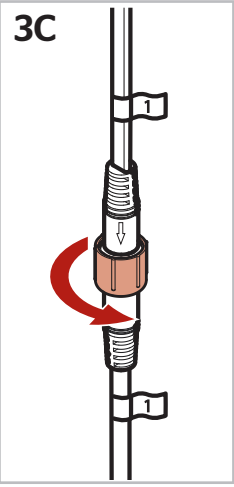
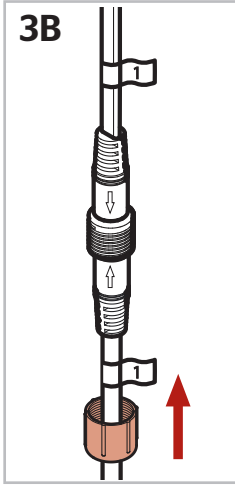


3A



!
Match identical number tags
Haga coincidir las etiquetas de números idénticos
Faites correspondre les numéros identiques

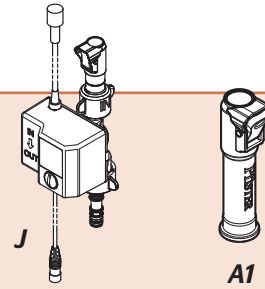
!
Align Arrows
Alinee las flechas
Alignez les flèches



3

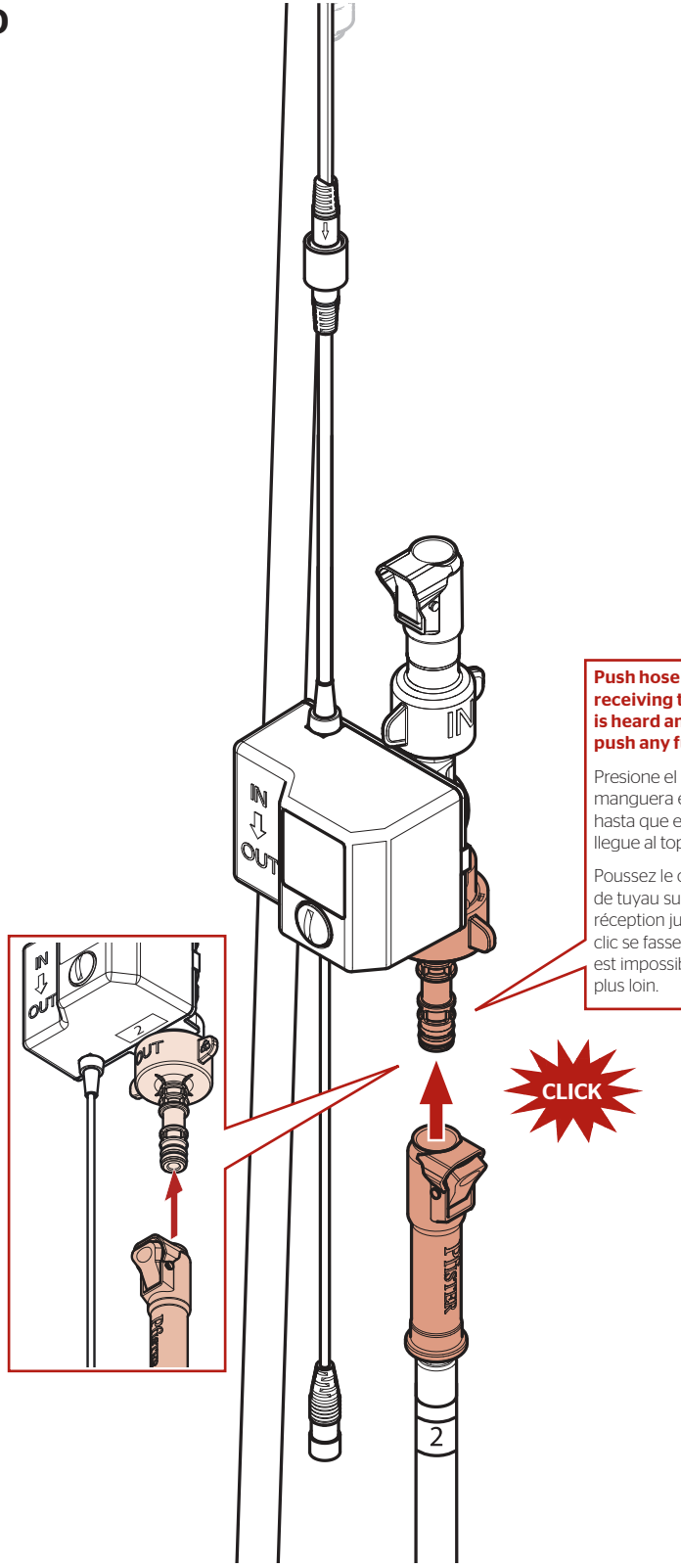
Install Control Box Instale la Caja de Control Installez le Boîtier de Commande

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape



From Step 2.
Desde el paso 2.
De l'étape 2.

3D



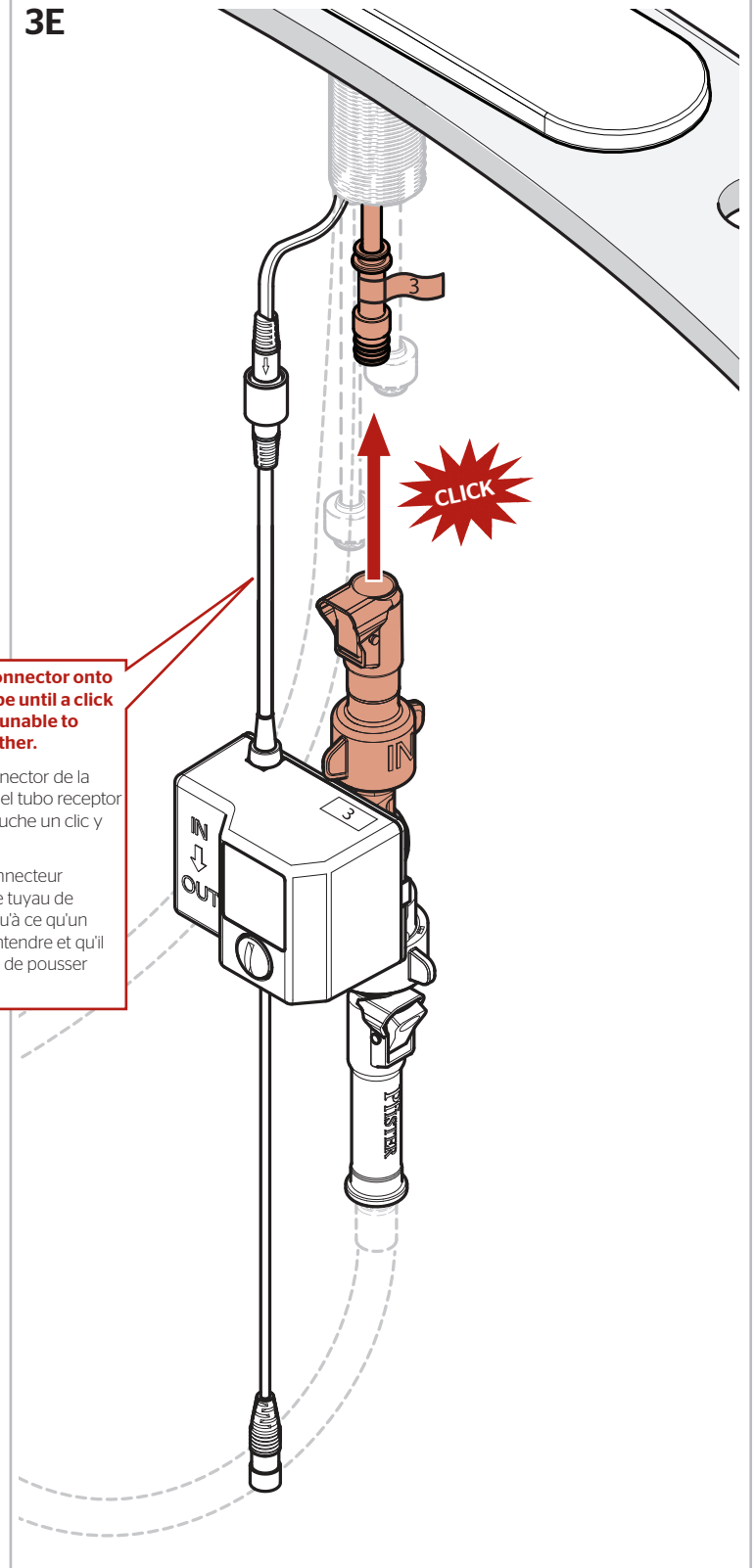
Push hose connector onto receiving tube until a click is heard and unable to push any further.

Presione el conector de la manguera en el tubo receptor hasta que escuche un clic y llegue al tope.

Poussez le connecteur de tuyau sur le tuyau de réception jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre et qu'il est impossible de pousser plus loin.



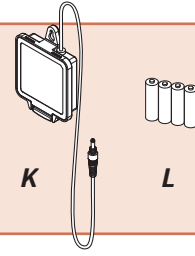
3E



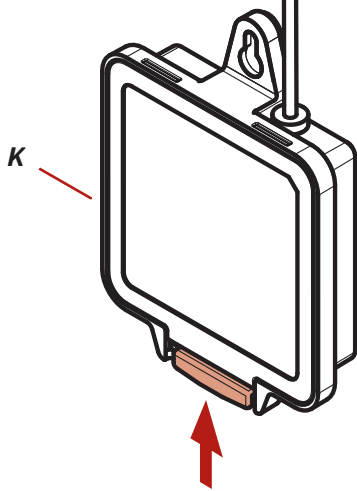
4

Install Batteries Coloque las Baterías Installez les Piles

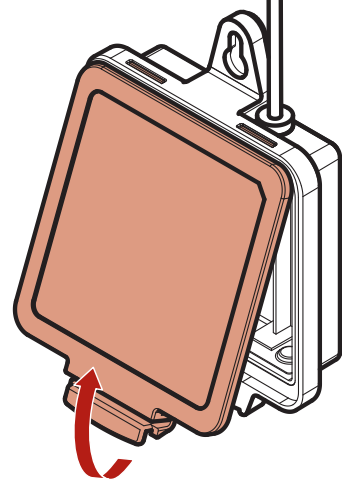
No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape



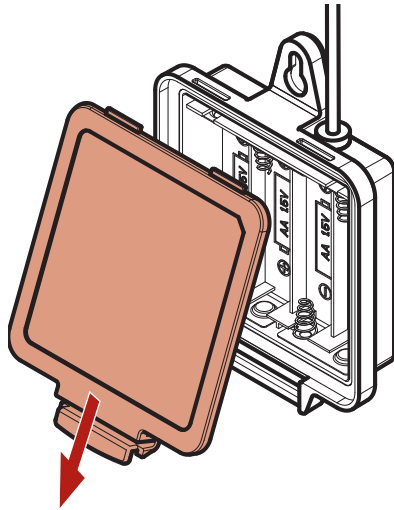
4A



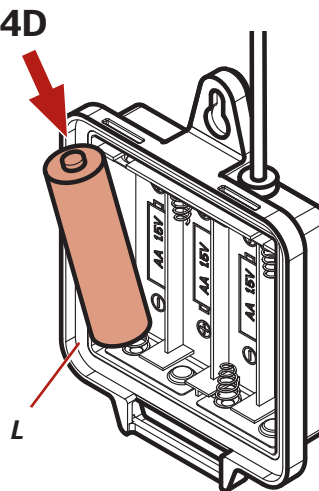
4B



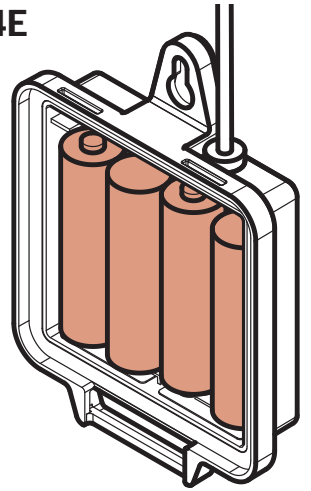
4C



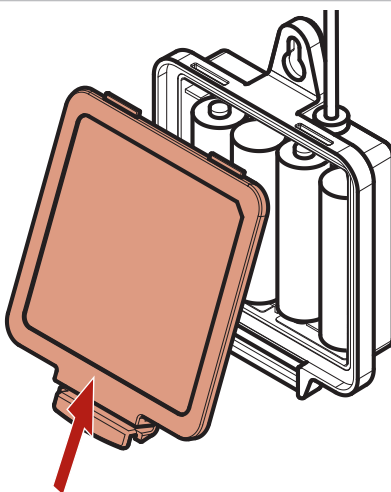
4D



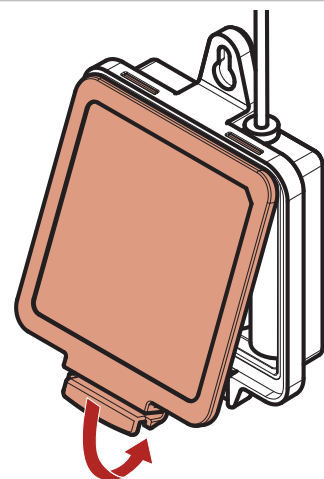
4E



4F



4G



4

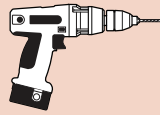
Install Battery Box

Instale la Caja de las Baterías

Installez le Boîtier des Piles



Screwdriver
Destornillador
Tournevis



Power Drill
Taladro Eléctrico
Perceuse électrique



K

Optional
Opcional
Optionnel



Q



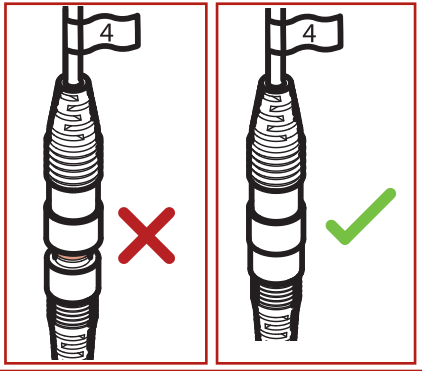
R

4H

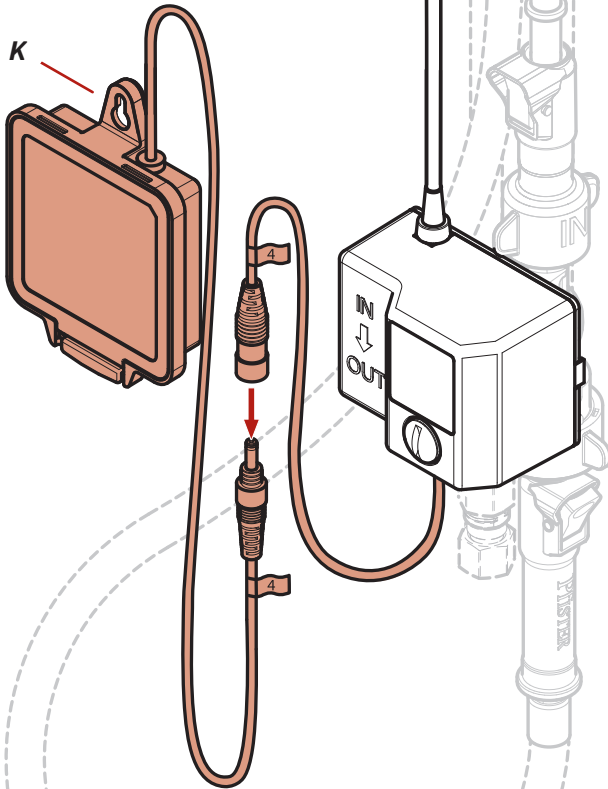
O-ring should be completely covered.

O-ring debe estar completamente cubierta.

O-ring doit être complètement recouverte.



K

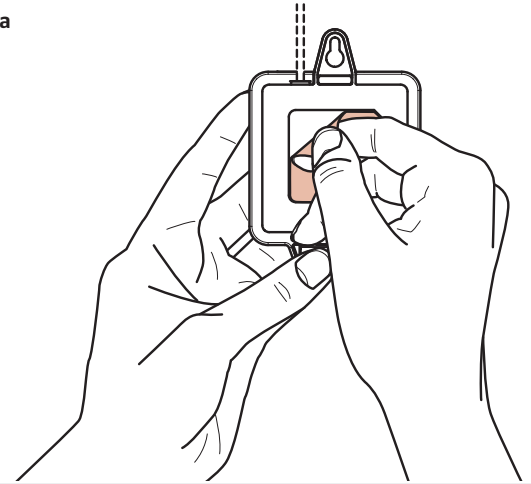


4I

Peel

Desprenda

Pelez

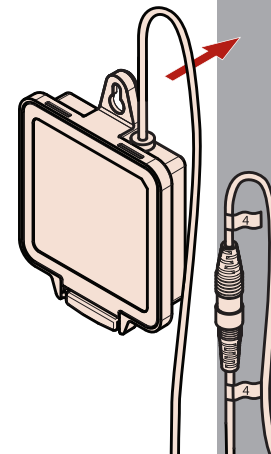


4J

Stick to Wall

Pegue a la pared

Adhérez au mur



Ensure battery box is close enough to control box so that the wires have some slack.

Cerciórese de que la caja de las baterías esté suficientemente cerca de la caja de control para que los cables tengan cierta holgura.

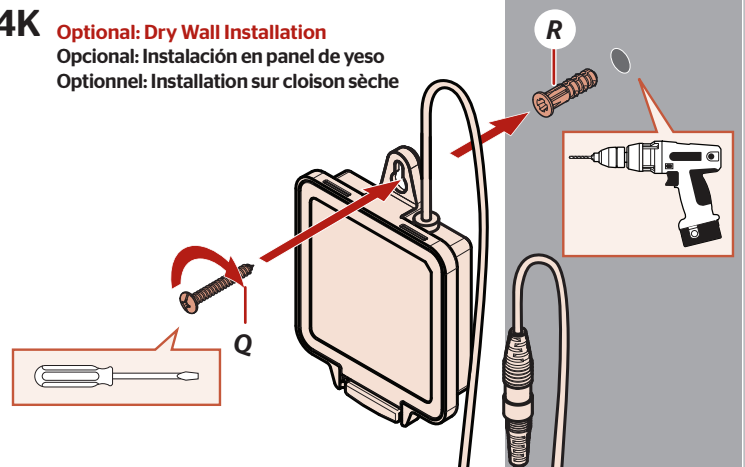
Assurez-vous que le boîtier des piles est assez proche du boîtier de commande afin que les fils aient un peu de jeu.

4K

Optional: Dry Wall Installation

Opcional: Instalación en panel de yeso

Optionnel: Installation sur cloison sèche



R

Q

5 Connect Pull-Down Hose & Weight Conecte la Manguera Extraíble y el Peso Connectez le Tuyau Amovible et Ajoutez le Poids

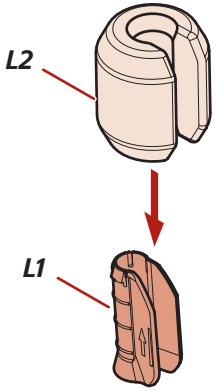
No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Aucun outil n'est nécessaire pour cette étape



L

5A

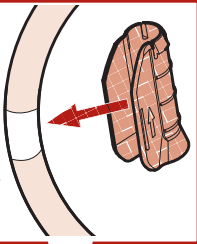
Separate
Separa
Sépare



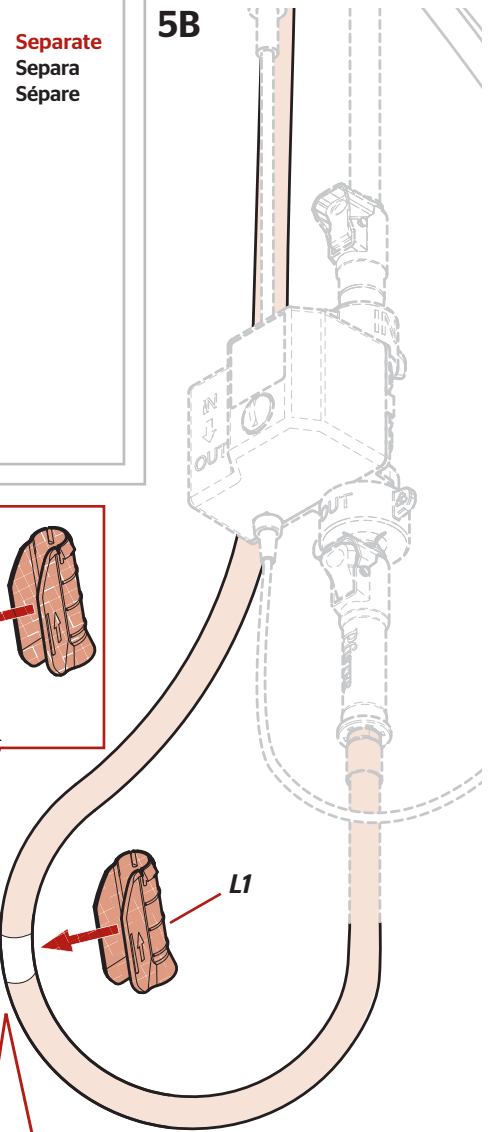
Ensure arrow points up

Verifique que las flechas estén orientadas hacia arriba.

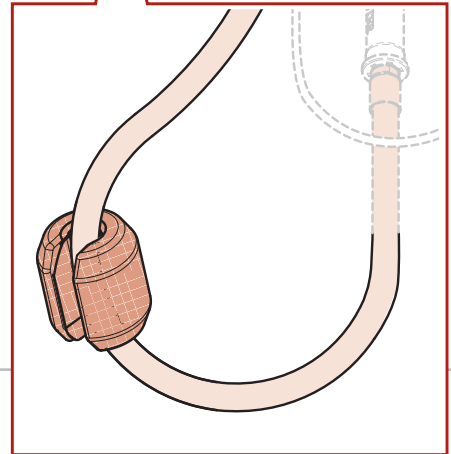
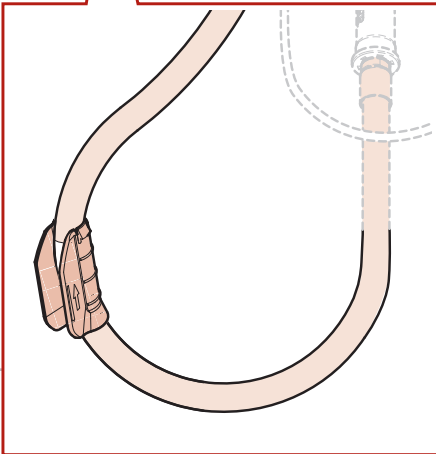
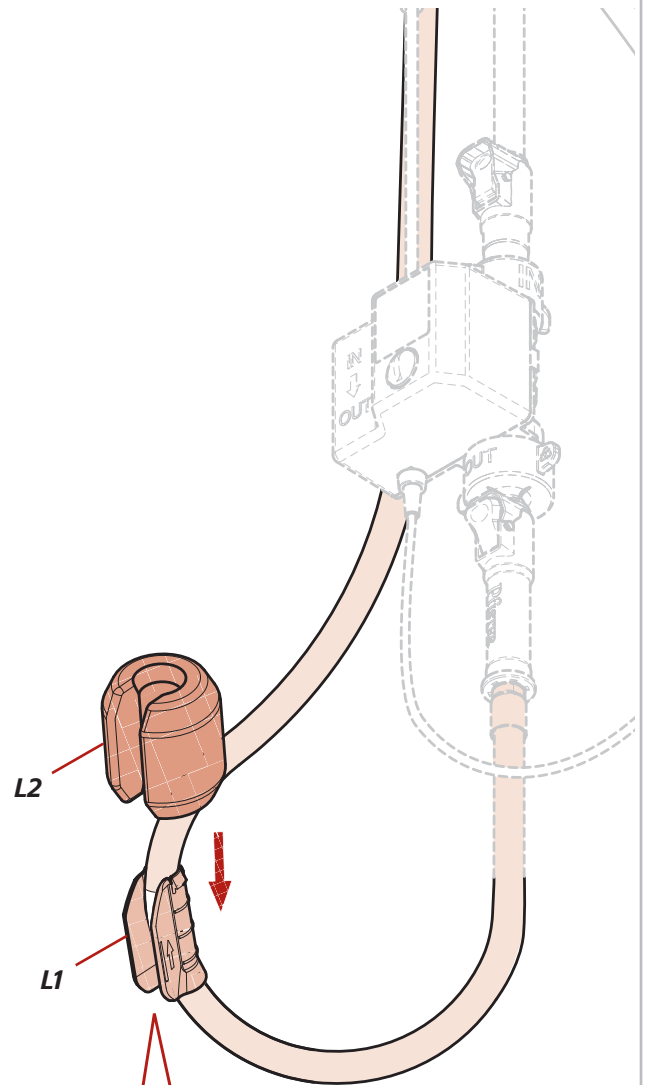
Assurez-vous que la flèche pointe vers le haut.



5B

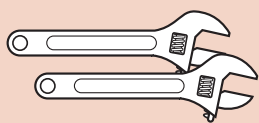


5C



6

Connect Water Supply Lines Conecte las Tuberías de Suministro de Agua Raccordez les Conduites d'Alimentation

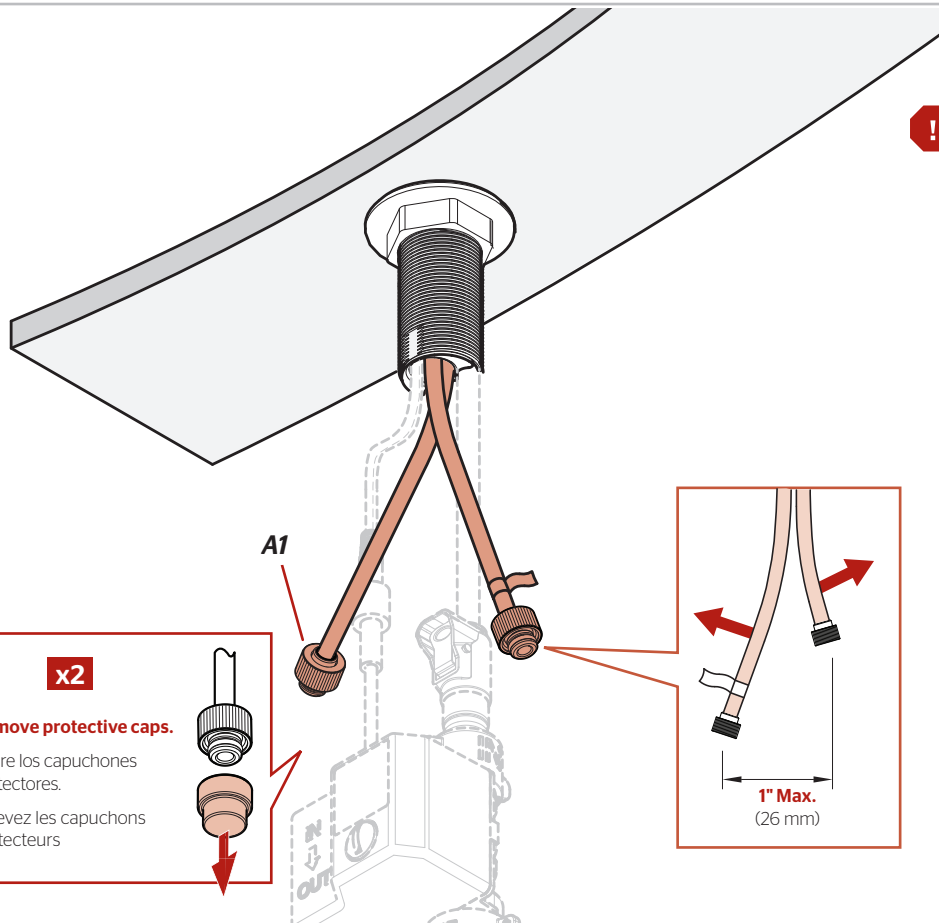


Adjustable Wrenches
Llaves ajustables
Clés à mollette



H (x2)

6A



Hot water supply lines connect to left inlet indicated by red tag (A1). Cold water supply lines connect to right inlet.

! Water Supply Lines not included. Please consult manufacturer and/or its instructions for the correct method of installation of supply lines and fittings.

NOTE: Incorrect application of supply lines and fittings may result in the failure or leak of the supply lines and fitting.

La tubería de suministro de agua caliente se conecta a la entrada de la izquierda indicada por la etiqueta (lado de la etiqueta). La tubería de suministro de agua fría se conecta a la entrada de la derecha.

No incluye los tubos de suministro de agua. Consulte con el fabricante y/o sus instrucciones para el método correcto de instalación de las tuberías de suministro y los adaptadores.

NOTA: La colocación incorrecta de las tuberías de suministro y los adaptadores puede ocasionar la falla o fuga en las tuberías de suministro y los adaptadores.

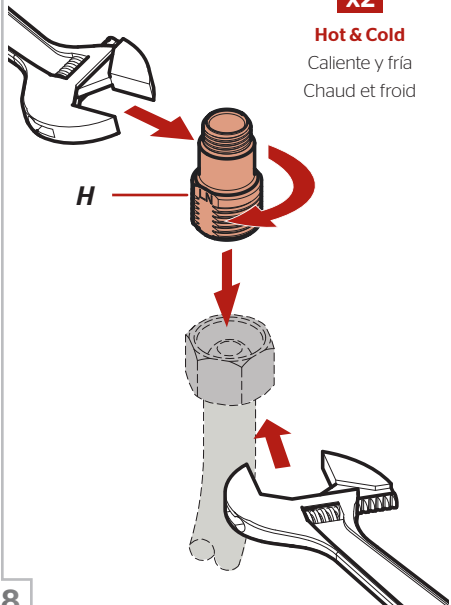
La conduite d'alimentation d'eau chaude se branche au robinet d'entrée gauche indiqué par l'étiquette (côté à étiquette).

La conduite d'alimentation d'eau froide se branche au robinet d'entrée droit.

Les conduites d'alimentation en eau ne sont pas fournies. Veuillez consulter le fabricant et/ou ses instructions pour la méthode correcte d'installation des conduites et des raccords d'alimentation.

REMARQUE : L'application incorrecte des conduites d'alimentation et des raccords peut causer la défaillance ou des fuites au niveau des conduites d'alimentation et des raccords.

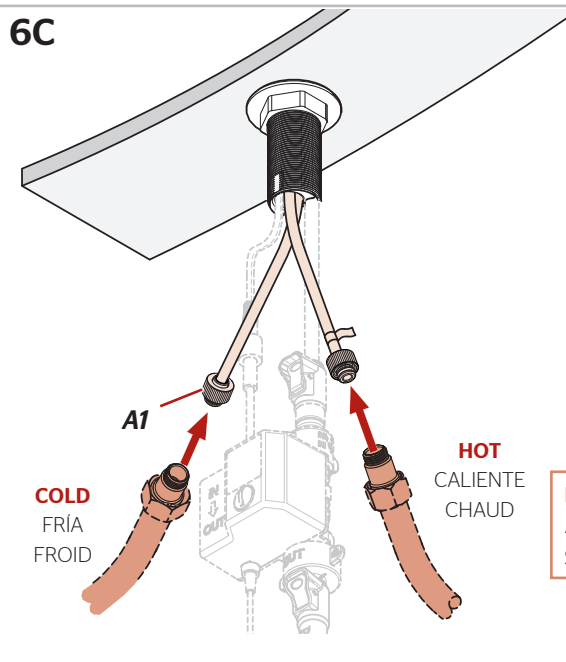
6B



x2

Hot & Cold
Caliente y fría
Chaud et froid

6C



x2

Hot & Cold
Caliente y fría
Chaud et froid

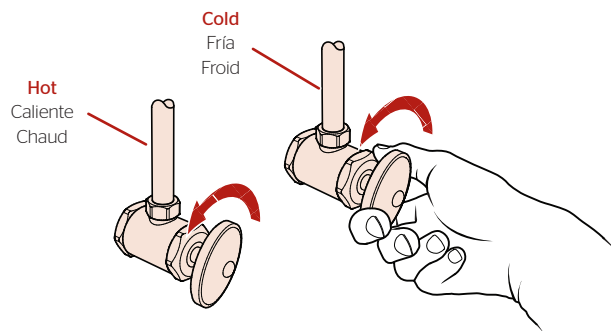
Hand Tighten

Apriete a mano
Serrez à la main

7 Turn On Water Supply & Confirm Proper Installation

Abra el suministro de agua y confirme que la instalación está adecuadamente efectuada

Ouvrir l'alimentation en eau et confirmez que l'installation est correcte



Check for leaks above and below the sink.

Revise si hay fugas encima y debajo del fregadero

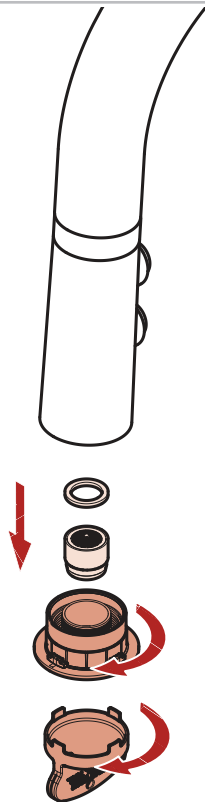
Vérifiez s'il y a des fuites au dessus ainsi qu'au dessous de l'évier.

8 Flush the Faucet

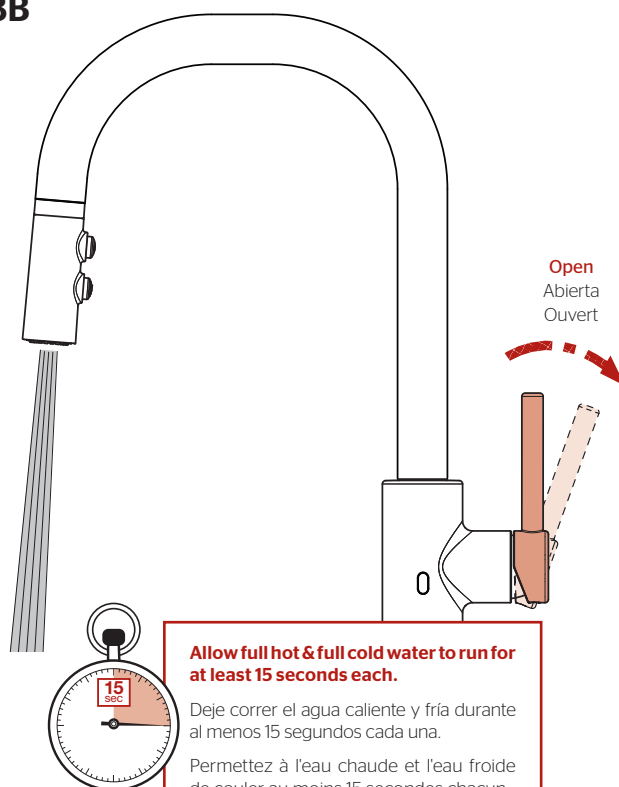
Enjuague el grifo
Rincez le robinet

No Parts Required for This Step
No se necesitan piezas para este paso
Pas de pièce nécessaire pour cette étape

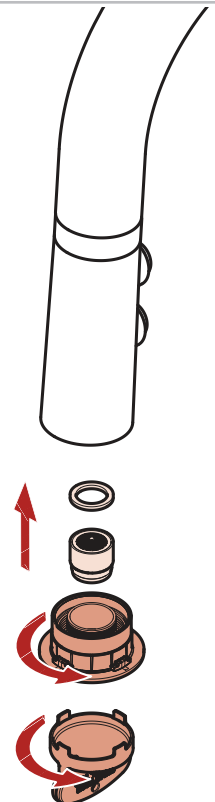
8A



8B



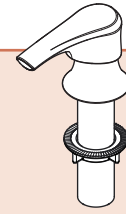
8C



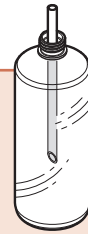
9

Install Soap Dispenser Instale el dispensador de jabón Installez le distributeur de savon

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape



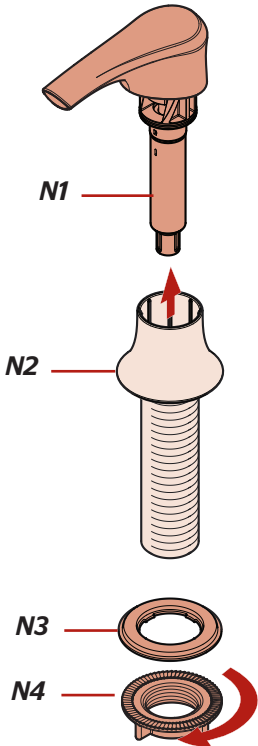
N



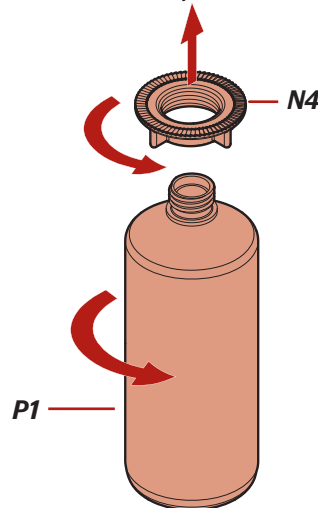
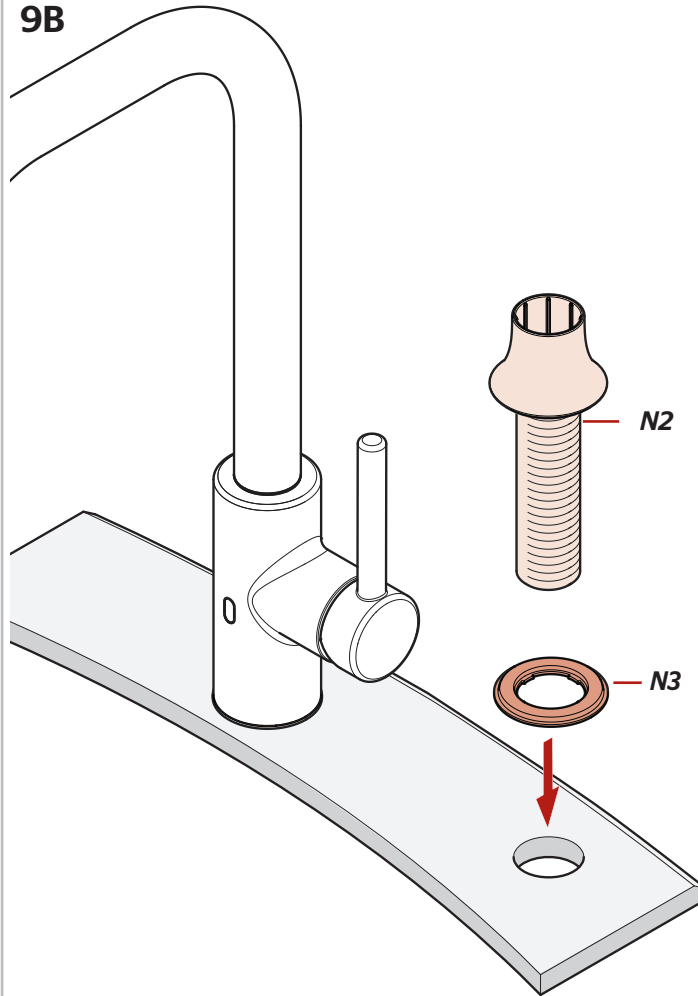
P

9A

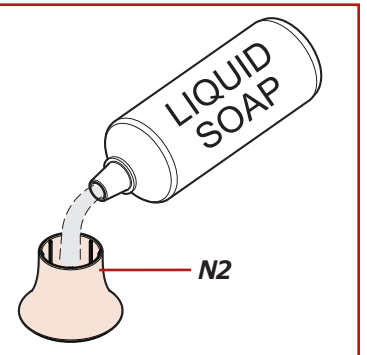
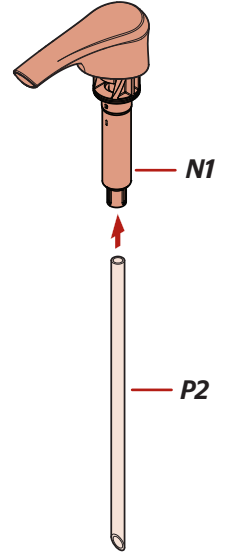
Disassemble
Desensamble
Démontez



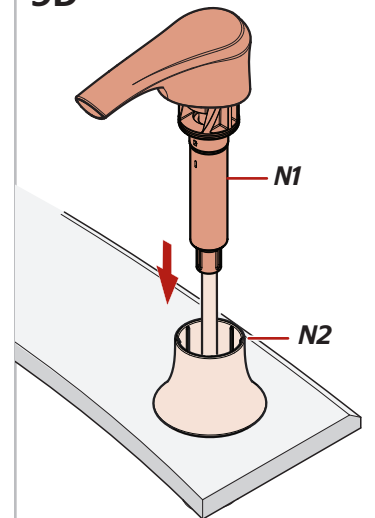
9B



9C



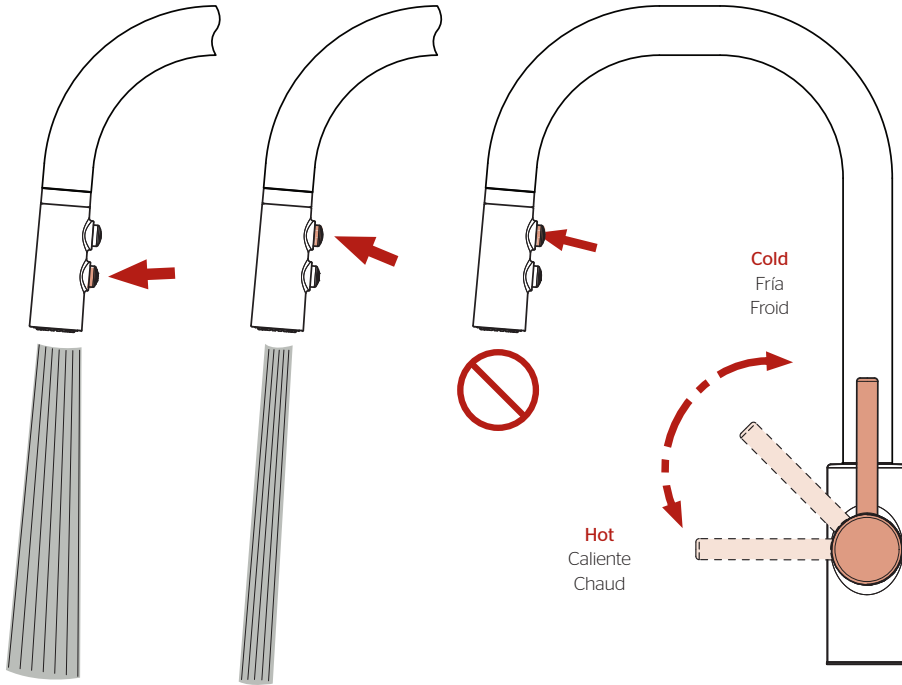
9D



10 Faucet Functions

Funciones del Grifo

Fonctions du Robinet



To activate the spray mode, press button as shown. By toggling the button, the water mode will change between spray and stream while the faucet is in operation.

Note: The faucet will always turn on in stream mode.

Para activar el modo de aplicación, oprima el botón como se muestra. Al activar el botón, el modo de agua va a cambiar entre rociado y flujo, mientras que el grifo está abierto.

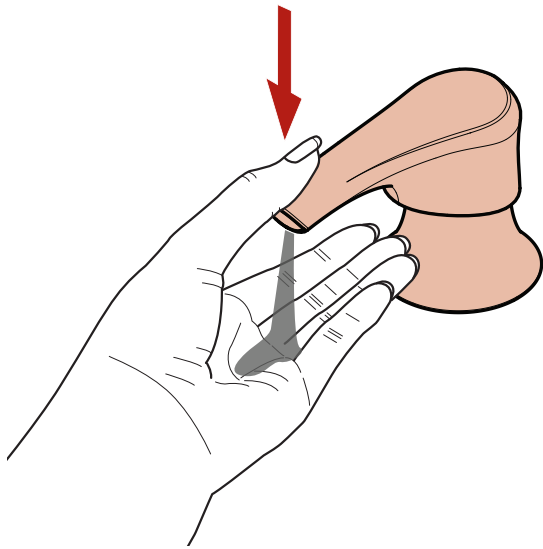
Nota: El grifo siempre se enciende en modo de flujo.

Pour activer le mode de pulvérisation, appuyez sur le bouton comme indiqué. En cliquant sur le bouton, le mode de l'eau va changer entre pulvérisation et écoulement tandis que le robinet est en fonctionnement.

Remarque : Le robinet est toujours sous tension en mode flux.

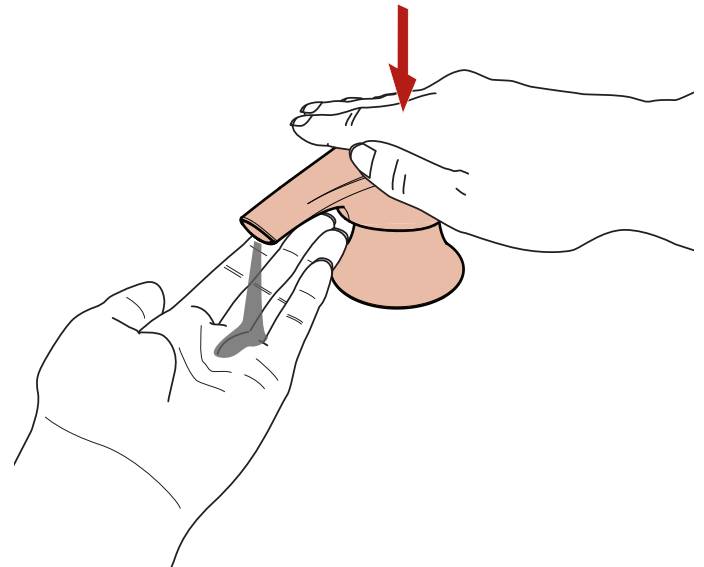
One-Handed Operation

Operación con un mano
Opération avec une main



Two-Handed Operation

Operación con dos manos
Opération avec deux mains

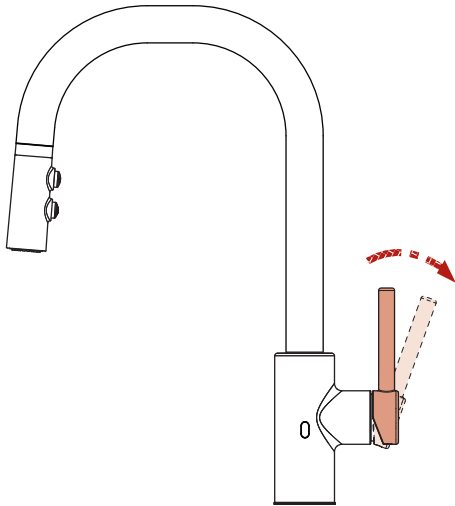


Sensor Functions

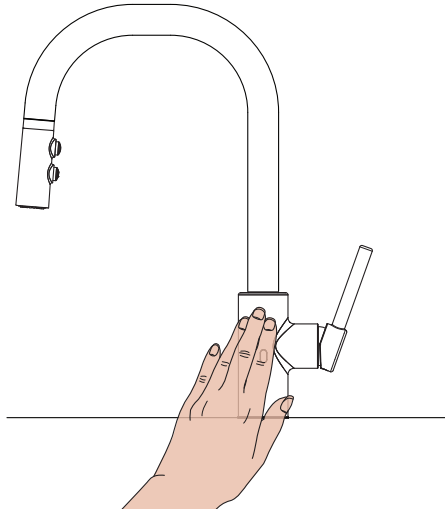
Funciones del Sensor

Fonctions du Capteur

11A



11B

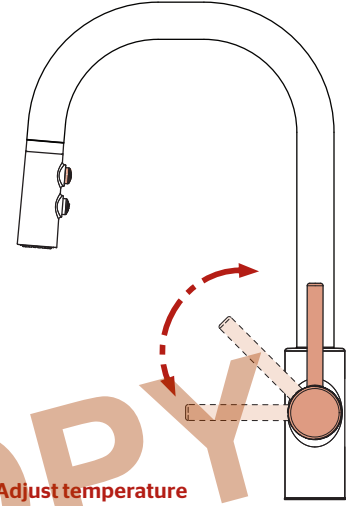


Wave hand within 3 inches from the sensor to activate or deactivate

Mueva la mano a 3 pulgadas (8 cm) del sensor para activar o desactivar.

Passez la main à moins de 8 cm (3 po) du capteur pour activer ou désactiver.

11C



Adjust temperature

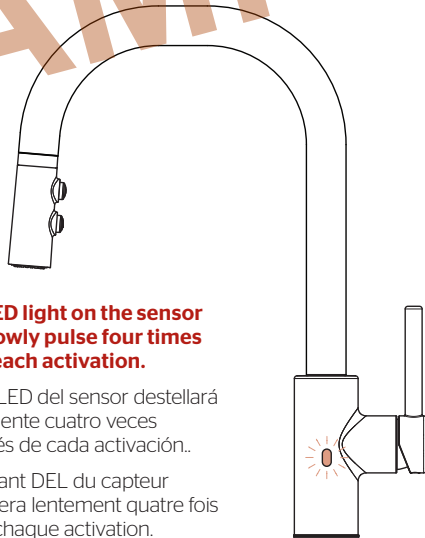
Ajusta la temperatura

Ajuster la température

Low Battery Indicator

Indicador de baterías con poca carga

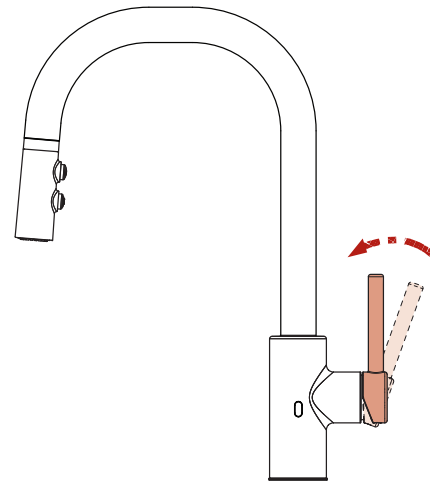
Indicateur de piles faibles



The LED light on the sensor will slowly pulse four times after each activation.

La luz LED del sensor destellará lentamente cuatro veces después de cada activación.

Le voyant DEL du capteur clignotera lentement quatre fois après chaque activation.



For long periods of non-use, return the handle to the closed position.

Durante largo periodos sin uso, coloque la llave en la posición cerrada.

Pendant de longues périodes de non utilisation, remettez la poignée à la position fermée.

For Additional Installation Help:

Para la instalación adicionales de ayuda:

Pour aider à l'installation supplémentaires:

Pfister

1-800-PFAUCET (732-8238)

pfisterfaucets.com